

Declaration and Power of Attorney for Patent Application
Erklärung für Patentanmeldungen mit Vollmacht
German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

daß mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,

daß ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent beantragt wird für die Erfindung mit dem Titel:

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

DISK BRAKE

SCHEIBENBREMSE

deren Beschreibung
(Zutreffendes ankreuzen)

the specification of which (check one)

[X] hier beigefügt ist.

[X] is attached hereto

[] am _____ unter der
Anmeldungsseriennummer _____
eingereicht wurde und am _____
abgeändert
wurde (falls tatsächlich abgeändert).

[] was filed on Application Serial No.

and was amended on _____

(if applicable)

Ich bestätige hiermit, daß ich den Inhalt der obigen Patentanmeldung einschließlich der Ansprüche durchgesehen und verstanden habe, die eventuell durch einen Zusatzantrag, wie oben erwähnt, abgeändert wurde.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung irgendwelcher Informationen, die für die Patentierbarkeit in Einklang mit Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) von Wichtigkeit sind, an.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, 1.56(a).

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäß Abschnitt 35 der Zivilprozeßordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 119 aller unten angegebenen Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde, und habe auch alle Auslandsanmeldungen für ein Patent oder ein Erfindersurkunde nachstehend gekennzeichnet, die ein Anmeldedatum haben, das vor dem Anmeldedatum der Anmeldung liegt, für die Priorität beansprucht wird.

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Erklärung mit Vollmacht (auf Deutsch)

Declaration and Power of Attorney (in English)

102 41 157.3 Germany/Deutschland
 (Number) (Country)
 (Nummer) (Land)

September 5, 2002/5. September 2002
 (Day/Month/Year Filed)
 (Tag/Monat/Jahr eingereicht)

X Yes No
 Ja Nein

 (Number) (Country)
 (Nummer) (Land)

 (Day/Month/Year Filed)
 (Tag/Monat/Jahr eingereicht)

Yes No
 Ja Nein

 (Number) (Country)
 (Nummer) (Land)

 (Day/Month/Year Filed)
 (Tag/Monat/Jahr eingereicht)

Yes No
 Ja Nein

Ich beanspruche hiermit gemäss Absatz 35 der Zivilprozeßordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 120, den Vorzug aller unten aufgeführten Anmeldungen und falls der Gegenstand aus jedem Anspruch dieser Anmeldung nicht in einer früheren amerikanischen Patentanmeldung laut dem ersten Paragraphen des Absatzes 35 der Zivilprozeßordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 112, offenbart ist, erkenne ich gemäss Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) meine Pflicht zur Offenbarung von Informationen an, die zwischen dem Anmeldedatum der früheren Anmeldung und dem nationalen oder internationalen Anmeldedatum dieser Anmeldung bekannt sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or international filing date of this application.

(Application Serial No.) (Filing Date)
 (Anmeldeseriennummer) (Anmeldedatum)

(Status/ patentiert
 anhangig, aufgegeben)

(Status/ patented,
 pending, abandoned)

(Application Serial No.) (Filing Date)
 (Anmeldeseriennummer) (Anmeldedatum)

(Status/ patentiert
 anhangig, aufgegeben)

(Status/ patented,
 pending, abandoned)

Ich erkläre hiermit, daß alle von mir in der vorliegenden Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen der vollen Wahrheit entsprechen, und daß ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen abgebe, daß wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben gemäss Paragraph 1001, Absatz 18 der Zivilprozeßordnung der Vereinigten Staaten von Amerika mit Geldstrafe belegt und/oder Gefängnis bestraft werden können, und daß derartig wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Gültigkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines darauf erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under §1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Erklärung mit Vollmacht (auf Deutsch)

Declaration and Power of Attorney (in English)

VERTRETUNGSVOLLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Patent-Agenten mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäfte vor dem Patent- und Warenzeichenamt:

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

FRIEDRICH KUEFFNER, Reg. No. 29,482

FRIEDRICH KUEFFNER, Reg. No. 29,482

Telefongespräche bitte richten an:
(Name und Telefonnummer)

Friedrich Kueffner
(212) 986-3114

Direct telephone calls to:
(Name and telephone number)

Friedrich Kueffner
(212) 986-3114

Postanschrift:

Friedrich Kueffner
317 Madison Avenue, Suite 910
New York, NY 10017

Send Correspondence to:

Friedrich Kueffner
317 Madison Avenue, Suite 910
New York, NY 10017

Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders:

Eugen Kloos

Full name of first or sole inventor:

Eugen Kloos

Unterschrift des Erfinders

Datum

Bensheim, Deutschland
Wohnsitz

Inventor's Signature

Date

Deutsch
Staatsangehörigkeit

Bensheim, Germany
Residence

Falltorstr. 14

German
Citizenship

64625 Bensheim, Deutschland

Falltorstr. 14

64625 Bensheim, Germany

Postanschrift

Post Office Address

Erklärung mit Vollmacht (auf Deutsch)

Declaration and Power of Attorney (in English)

Voller Name des zweiten Miterfinders:		Full name of second joint inventor:	
Frank Beyer		Frank Beyer	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's Signature	Date
<u>Mannheim, Deutschland</u> Wohnsitz		<u>Mannheim, Germany</u> Residence	
<u>Deutsch</u> Staatsangehörigkeit		<u>German</u> Citizenship	
<u>Badenweiler Str. 24-26</u>		<u>Badenweiler Str. 24-26</u>	
<u>68239 Mannheim, Deutschland</u>		<u>68239 Mannheim, Germany</u>	
Postanschrift		Post Office Address	